

Segunda Epoca del Nuevo

HERALDO DE ARANJUEZ

La revista semanal de Aranjuez y la Comarca

Nº 168

EJEMPLAR GRATUITO

<http://www.aranjuez.com/heraldo>

Email: heraldo@aranjuez.com

10 de Diciembre

SOLUCION PARA LAS

GRIETAS DE

LAS AVES

Pagina 18



Lanos

ALPINE
Special Edition

Suena muy bien.

(Su precio, todavía mejor)



Daewoo Lanos Alpine. Con motores 1.5 y 1.6 l., con aire acondicionado de regalo y lo último en sonido: el sistema de audio integrado Alpine. Hasta 4 x 40 watos, sintonizador Max Tune, funciones RDS y Control Shuttle. Y por supuesto, en versión Compact Disc o Radiocassette. ¿Puede haber algo que suene mejor? Sólo una cosa: su precio. Daewoo Lanos Alpine. Sube, escucha y disfruta. Gama Lanos desde 1.399.000 ptas. (8.409 €)



COMPACT DISC



RADIOCASSETTE

RED DE CONCESIONARIOS OFICIALES

DITURAUTO, S.A.

Ctra. Andalucía, Km. 44,300
28300 Aranjuez
(MADRID)
Tel. 91 892 34 99
(Exposición y Taller)

Pso. de la Estación, 3
28340 Valdemoro
(MADRID)
Tel. 91 895 58 41
(Exposición)

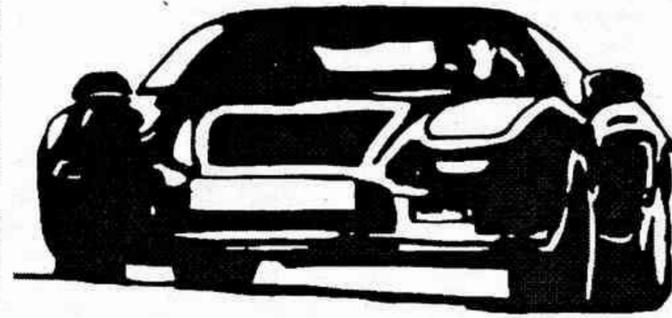
GARANTIA 3 AÑOS o 100.000 kms. ASISTENCIA 24 HORAS

P.V.P. recomendado en Península y Baleares para modelo 1.4 SE (impuesto de matriculación, transporte, IVA, y Plan Prever incluidos). Oferta aire acondicionado válida para vehículos matriculados hasta fin de mes. Llantas modelo expuesto opcionales. 1 euro = 166,386 ptas.



DAEWOO

CENTRAL DEL AUTO SEMINUEVO IMPORT 0. Kms.



C/. Infantas, 10 - ARANJUEZ
Tel. 91-891 30 98

MODELO	Matrícula	EQUIPAMIENTO	Garantía
Volkswagen Passat TDI 1.9 110 cv	Año 97	Full equipo	1 AÑO
Galopper Exceed LX	Año 99	Full Equipo	3 AÑOS
Peugeot 106 1.4	Año 99	Elevalunas eléctrico, dirección asistida cierre centralizado, aire acondicionado	1 AÑO
Audi A4 TDI 110 Cv	Importación	Elevalunas electricos, aire acondicionado, cierre centralizado, dirección asistida, abs	1 AÑO
BMW 525 TDS	Año 97	Pactronic- techo electrico	1 AÑO
Audi 1.6 TDI	Año 98	Full Equipe	1 AÑO
Mercedes E290 TD	Año 96	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, dirección asistida, a.a., abs, airbag	1 AÑO
Galopper Wagon	Año 99	Full Equipe	3 AÑOS
Volvo S40 TD	Año 97	Elevalunas eléctrico, dirección asistida cierre centralizado, abs, llantas	1 AÑO
Peugeot 306 1.6 i Graffic	Kilometro	Full Equipe	1 AÑO

**ENTREGA
INMEDIATA
3.150.000 PTS.
TAPICERIA CUERO
OPCIONAL
+ 200.000**



• FULL EQUIPE

3 AÑOS
GARANTIA

SOLYVIDA

Para mayores



EDIFICIO CONSTRUIDO PARA NUESTROS MAYORES CON TODOS LOS SERVICIOS DE:

- ✓ T.V. individual en cada habitación.
- ✓ Uso de todos los servicios comunes del centro.
- ✓ Servicio de Cafetería.

ESTAMOS EN OCAÑA

Y TODO INCLUIDO

DESDE 125.000 Pts./mes

- ✓ Válidos.
- ✓ Asistidos.
- ✓ Alzheimer (con zona independiente).

- ✓ Capilla con servicios religiosos.
- ✓ Médico permanente, las 24 horas.
- ✓ Revisiones médicas periódicas.
- ✓ Pensión completa: desayuno, merienda, comida y cena.
- ✓ Servicio de lavandería, lavado y planchado de ropa.
- ✓ Servicio de comedor en la habitación, si el residente lo necesita.
- ✓ Aire acondicionado individualizado en cada habitación.
- ✓ Gimnasia de mantenimiento guiada por fisioterapeuta todas las mañanas.
- ✓ Diversiones y entretenimientos todas las tardes: juegos de mesa, bingo, etc.
- ✓ Terapia ocupacional todos los días.
- ✓ Trabajos manuales guiados por profesores.

**RECOGIDA A DOMICILIO.
SI DESEA VISITARNOS.
LE INVITAMOS A PASAR 2 DIAS CON NOSOTROS**



C/. Virgen de los Remedios s/n - OCAÑA (Toledo)
Teléfono: 925 12 12 22 - Fax: 925 12 12 30

JAMON SIN FRONTERAS", ¡VOLUNTARIOS!

Por supuesto también estuvieron presentes en tan voluntario acontecimiento. Voluntarios y sumisos, "Jamón sin fronteras" formó parte de la apretada celebración del Día Internacional del Voluntariado. Entretanto, muy cercanos, otros VOLUNTARIOS aprovecharon la ocasión de este día para la captación de esos solidarios que ofrecen su aportación para ayudar y, sobre todo, alimentar, a quienes verdaderamente lo necesitan. Espíritu cínico el de unos y otros, como la imagen que denota que nuestra sociedad está carente de una verdadera convicción solidaria. Y sino que se lo pregunten a los chicos de naranja: Protección Civil, tan aclamados para las tareas auxiliares de nuestro pueblo y al mismo tiempo rechazados en un día donde su aportación parecía imprescindible.

Lo de este día se olvidará y pasará de largo como suele pasar con casi todo lo que no nos recuerdan día a día. Pero los que no pasarán de largo ni de su responsabilidad en la tarea voluntaria que han elegido, son los voluntarios de Protección Civil, personas que ofrecen su tiempo sin ningún tipo de remuneración económica, que quitan tiempo si cabe de estar con sus familias para hacer una labor sorda que como hemos podido constatar cae en el olvido incluso de las personas con mas responsabilidad a la hora de haberles dado una palmadita en la espalda y decirle, "seguir así chicos que estáis haciendo un gran bien".

Desde esta humilde tribuna vaya nuestro agradecimiento por tantas personas a las que habréis ayudado y que no os lo habrán podido agradecer.

LA OPINION DEL SIGLO



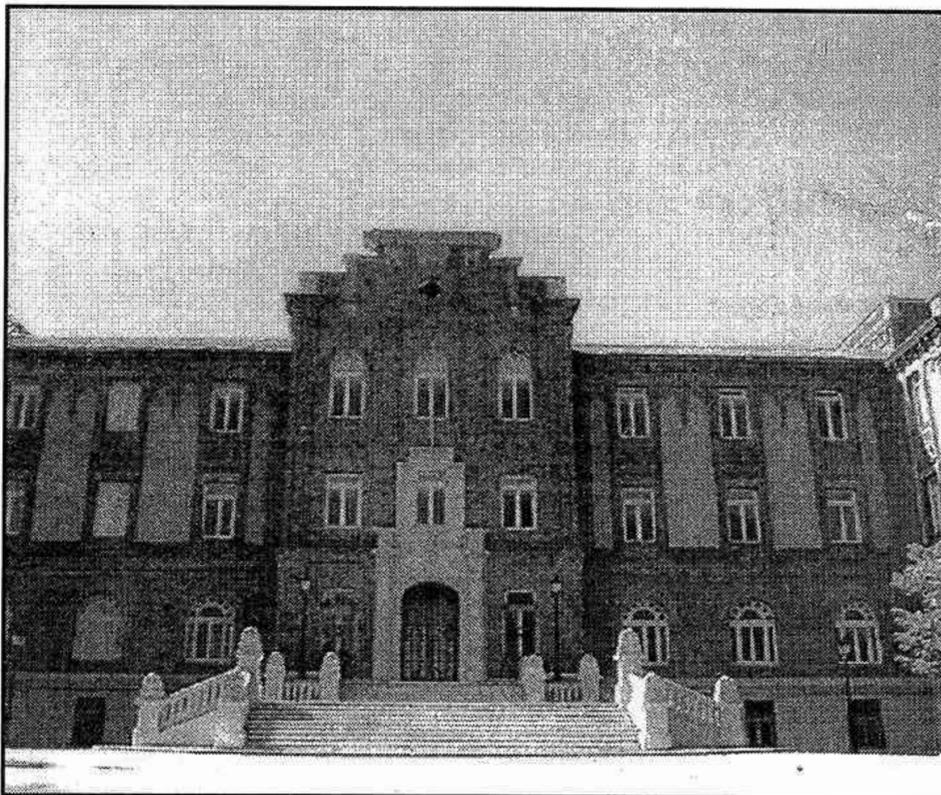
Raúl Torres

Presidente de Cruz Roja Juventud

El último siglo del milenio nos ha dado miles de acontecimientos históricos, avances tecnológicos, el progreso de la medicina, grandes personajes de la literatura y la música, y un sin fin de mejoras que nos hace la vida mejor a una minoría. Pero por desgracia, la historia no es siempre buena; nos ha dado guerras, desastres naturales y muchísimos sufrimientos para miles de seres humanos. por desgracia eso ya no se puede cambiar, así está escrito y así sucedió. Pero no me puedo estancar en lo fatídico de esta historia; reflexiono y alabo a las miles de personas que de forma voluntaria paliaron todo el horror que sufrieron millones de otras personas que pagaron las consecuencias de las diferentes guerras, las hambrunas, etc.

La historia, por desgracia, se vuelve a repetir día tras día. Como joven ilusionado que soy, me gustaría que las muestras de solidaridad que en los últimos años se han demostrado desde el pueblo de Aranjuez, se dupliquen a fin de que se pueda construir el mundo que todos queremos. Un mundo justo sin enfermedades como el SIDA o el Cáncer, sin hambrunas para nadie, donde los niños puedan crecer en un ambiente de amor, comprensión y cariño, donde las mujeres no sean maltratadas y se consiga al fin una verdadera igualdad, un mundo de tolerancia donde el racismo y la xenofobia no existan.

NUESTROS MAYORES MERECEAN LO MEJOR



- Apartamentos con sala de estar, dormitorio, baño completo, teléfono, calefacción y toma de T.V.
- Sala de T.V. y juegos.
- Ascensores.
- Comedor.
- Capilla.
- Lavandería y plancha.
- Cafetería.
- Peluquería.
- Medicina general y enfermería.
- Análisis clínicos.
- Sala de rehabilitación y fisioterapeuta.
- Podólogo.
- Servicio religioso continuado.
- CENTRO DE DIA
- Amplio aparcamiento.

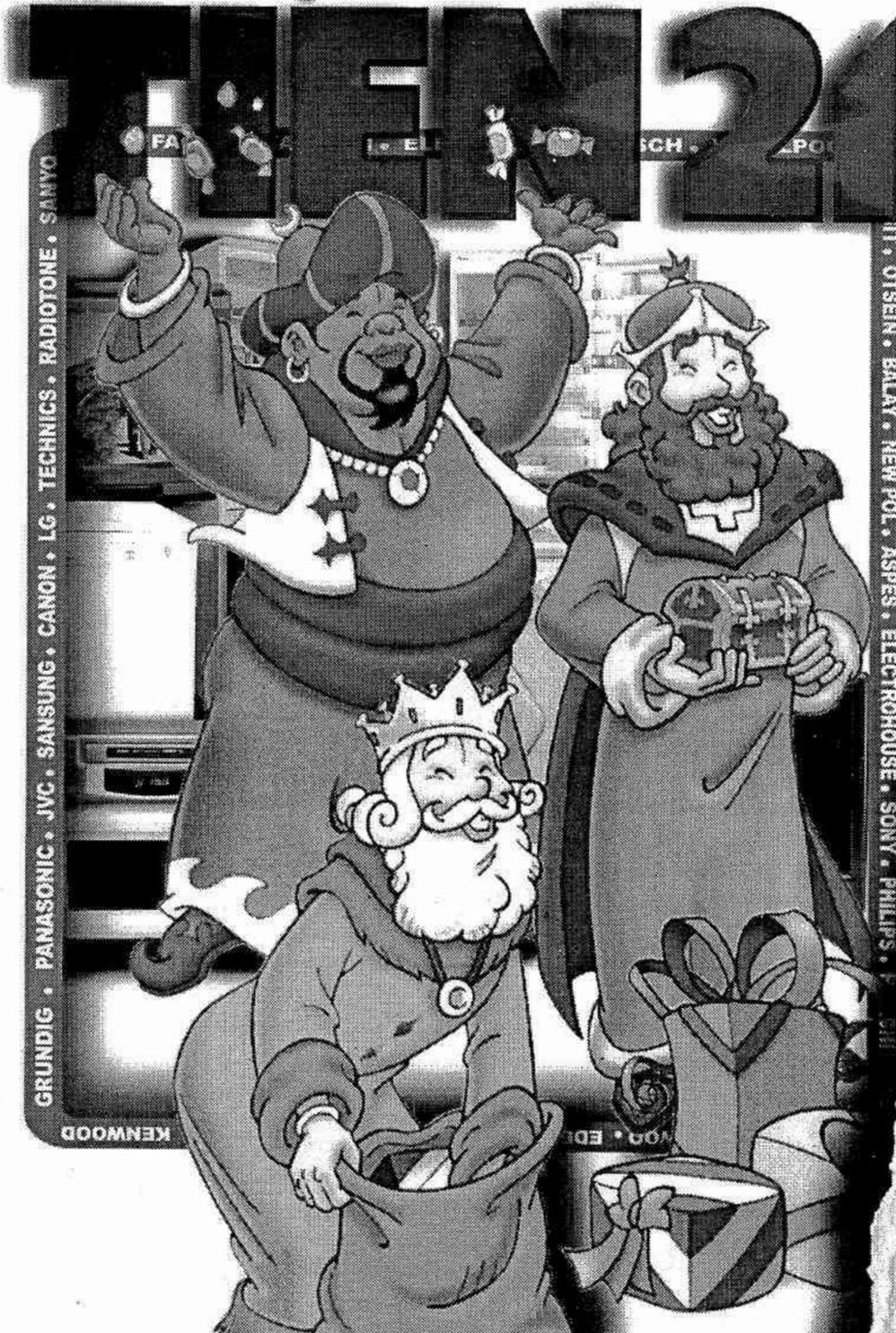


**Centro Residencial para la Tercera Edad
EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.**

Paseo Deleite, 3 - Tels. 91 892 51 66 - 91 892 52 32 - Fax: 91 892 48 14 - ARANJUEZ
Dirección de Internet: www.ribernet.es/Real_Deleite - Buzón Internet: Real_Deleite@ribernet.es

**12.000 m2. edificados
48.000 de zona verde
ENTORNO NATURAL**

Los Domingos de Diciembre



te trae tus Reyes Magos

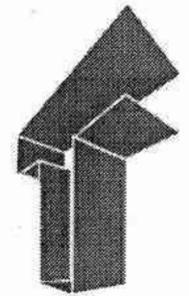
Carta a los reyes magos

Queridos reyes magos quiero
 un balón, un reloj
 un walkman a 1.990
 un tv color muy barato
 a 14900 ptas.
 un vídeo a 18.900
 una cadena HIFI a 12.900
 una cámara de vídeo 49.900
 P.D. y lo quiero todo

Recoge tu carta, entrégasela al Rey/Mago y tendrás un regalo. Seguro



Horario del Rey Mago	PROFICI VISION CALLE INFANTAS, 27 TEL.: 91 891 24 34	EUROLASER CARRERA ANDALUCIA, 47 Tel.: 91 892 02 56	PROFICI VISION CLIMATIZACION C/ DE LA ROSA, 50 TEL.: 91 891 77 53
Domingo 5 de Diciembre	de 11.00 a 13.00	de 17.00 a 18.00	de 18.00 a 19.00
" 12 de "	de 17.00 a 18.00	de 18.00 a 19.00	de 11.00 a 13.00
" 19 de "	de 18.00 a 19.00	de 11.00 a 13.00	de 17.00 a 18.00
" 26 de "	de 11.00 a 13.00	de 17.00 a 18.00	de 18.00 a 19.00
" 2 de Enero	de 17.00 a 18.00	de 18.00 a 19.00	de 11.00 a 13.00







Distribuidor CANAL +
 CALLE INFANTAS, 27
 TEL.: 91 891 24 34

CARRERA ANDALUCIA, 47
 Tel.: 91 892 02 56

CLIMATIZACION
 C/ DE LA ROSA, 50
 TEL.: 91 891 77 53

ARANJUEZ



EL RIO JARAMA SERIAMENTE AMENAZADO

J. Antonino Martín.- Durante los últimos años la degradación del Río Jarama, a su paso también por Aranjuez, ha sufrido un fuerte impacto ambiental que ha propiciado un deterioro cada vez más avanzado.

Diferentes agrupaciones ecologistas de las localidades próximas a la cuenca del Jarama se han unido para defender este enclave medio ambiental tan vital para todas las comarcas del sur. Asociaciones ecologistas de Ciempozuelos, Fuente el Saz, Madrid, Paracuellos, Perales del Río, Talamanca o Torremocha, a las cuales se ha unido el grupo ecologista Alternativo Turón.

Según los ecologistas "el Jarama agoniza maltratado por actividades que lo contaminan y degradan, en

medio de la indiferencia de las administraciones (Madrid, Castilla-La Mancha, Confederación Hidrográfica del Tajo y ayuntamientos ribereños) que tienen la obligación de protegerlo y recuperarlo y que hacen caso omiso a la multitud de denuncias que les son planteadas desde la ciudadanía".

En el espacio que se extiende desde su nacimiento en la provincia de Guadalajara hasta su desembocadura en el Tajo, a la altura de Aranjuez, se han incrementado en los últimos años de forma escandalosa las actividades humanas degradantes del río y de sus riberas, tales como: Vertidos ilegales de materias de todo tipo procedentes sobre todo de polígonos industria-

les, vertederos incontrolados, la caza y pesca furtiva a lo largo de su cauce, la ocupación ilegal del suelo de utilidad pública, las extracciones abusivas e indiscriminadas de pozos, la inadecuada regulación del agua en las presas de la cabecera, el aumento de las infraestructuras de transporte (autopistas y trenes de alta velocidad), las graveras que siguen ocupando zonas prohibidas de las riberas, el empleo de productos fitosanitarios en la agricultura que contaminan peligrosamente las aguas y los proyectos de canalización y drenaje del Jarama.

Para defender este río de todos, los ecologistas han diseñado un manifiesto en

donde se explican todos los motivos que han desencadenado este deterioro, así como las posturas de pasividad con que se afronta este problema desde las diferentes administraciones. Los ecologistas han anunciado que "no nos resignamos más a ver cómo se continúa con la destrucción paulatina del río. Las administraciones tienen la obligación legal de proteger este entorno natural para el disfrute de las generaciones venideras. La recuperación del Jarama es una causa justa y digna de apoyar".

Además los vecinos de Aranjuez también deben tener en cuenta que el problema del Jarama también afecta directamente al Tajo, que de por sí también padece graves problemas.

SU CASA EN LA PLAYA

CONDICIONES DE PAGO MUY VENTAJOSAS
¡POR EL PRECIO DE UN ALQUILER!!

TORREVIEJA



*Esta es su
oportunidad*



NUESTRO REGALO
EL PRECIO

TOTAL GARANTIA
EN SU COMPRA

VIVIENDAS TOTALMENTE AMUEBLADAS
ELECTRODOMESTICOS
LAMPARAS Y ROPA DE CAMA

PROMOCIONES LIMITADAS

VIAJE Y HOTEL
GRATIS TODOS LOS FINES
DE SEMANA

ESTUDIOS
APARTAMENTOS.
BUNGALOWS
CHALETS

TORREVIEJA
GUARDAMAR
CAMPOAMOR
PLAYAS DE ORIHUELA

ARANJUEZ C/. Stuart, 63
Tel. 91 801 14 10

MONTE AZAHAR, S.L.
PROMOCIONES

marsol
INTERNACIONAL

ARANJUEZ EN EL DÍA INTERNACIONAL DEL VOLUNTARIADO

Los voluntarios de Protección Civil de Aranjuez no fueron invitados a tomar parte en los actos

J. Antonino Martín.- El pasado sábado día 5 de diciembre se celebró en nuestra localidad el Día Internacional del Voluntariado. Con motivo de este día, la Federación de Entidades de Voluntarios de la Comunidad de Madrid (FEVOCAM), la Plataforma para la Promoción del Voluntariado en España, el Ayuntamiento de Aranjuez y la Dirección General de Cooperación al desarrollo y Voluntariado de la Comunidad de Madrid, celebraron en Aranjuez un encuentro con Entidades de Voluntarios.

Para ello se organizó una expedición de unos 300 voluntarios que partieron en seis autobuses desde el Museo del ferrocarril en Madrid, los llamados "Autobuses del Voluntariado". La salida y encuentro se animó con una banda de música, un mimo y un hombre orquesta.

Una vez que los voluntarios llegaron hasta Aranjuez, se trasladaron al centro de BASIDA en donde son atendidos los enfermos de SIDA. Los voluntarios visitaron las instalaciones y vieron un vídeo de la labore social que realizan con sus residentes.

VOLUNTARIOS Y "VOLUNTARIOS". IN-DIGNACION EN PROTECCION CIVIL. Tras ello se instalaron algunas mesas informativas de diferentes asociaciones de Voluntarios en el vestíbulo del Centro Cultural Isabel de Farnesio cambiando su ubicación inicial en la Plaza de la Constitución debido al mal tiempo. En este reducido espacio se dieron cita diversas organizaciones de voluntarios y otras asociaciones, a las cuales se unió una barra de bar que repartió un ágape a todos

los asistentes, un hombre orquesta, un mimo, una banda de música, un pasacalles, una boda civil con cien invitados, los ocupantes de los seis autobuses y otros tantos invitados. Un comprimido encuentro en donde se dieron cita voluntarios y "voluntarios", confundiendo una vez más al voluntario asociativo con el voluntariado de las ONG's que por su parte, muchas de ellas, han mostrado su malestar por la organización. Peor aún ha sido el caso de los voluntarios de Protección Civil, que mostraron su indignación al no ser invitados a tomar parte en esta reunión de voluntarios. Estos

voluntarios han señalado que es "injusto que se llame a Protección Civil para ayudar siempre y tragarnos tantas cosas que nadie quiere hacer y que llegue un día como este para que nos ignoren como si no existiéramos".

Muchos fueron los llamados que poco o nada encajaban en este Día del Voluntariado y otros tantos que no fueron llamados a tomar parte como es el caso citado. Aún así, el programa se cerró con un Acto Institucional en que se hizo entrega del Premio del Voluntariado 1.999, patrocinados por Fundación Telefónica, Onda Cero y Antena-3.



MAPISA

TALLERES MECANICOS



ESPECIALISTAS EN:

- Lavado, Engrase y Mecánica para camiones, automóviles y motocicletas.
- Electricidad, sistema de aire.
- Hidráulica
- Recogida de vehículos para reparaciones sin coste de grua

Cl. Serranillos, Km. 3,150

(Antigua Ctra. Seseña Viejo)

Tel. 91 895 70 23

SESEÑA (Toledo)

Taller móvil
24 horas

Servicio 24 horas
UNICOS EN LA COMARCA

TELEFONO 24 horas
609 97 84 17

FERRETERIA LAS AVES

Cuesta de las Perdices, 26
Tel. 891 36 81 - ARANJUEZ
(Abierto Sábados tarde)

**MAGNIFICO DUPLEX
A ESTRENAR
CENTRICO
2 dormitorios, garaje**

**Planta Baja:
Cocina amueblada con
tendedero, aseo y salón**

**Planta Alta:
Baño completo, 2 dormitorios
con armarios forrados,
parquet y calefacción**

**TELEFONO
91 892 39 06**

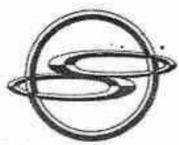
EL COLEGIO VICENTE ALEIXANDRE PREPARA SU 125 ANIVERSARIO

Ricardo López.- El colegio público Vicente Aleixandre, el más veterano con diferencia de los existentes en nuestra localidad ultima los preparativos para celebrar su ciento veinticinco aniversario, en el que tratarán de recordar los orígenes de la institución y agrupar al mayor número posible de antiguos profesores y alumnos del centro en las fiestas proyectadas. Conferencias, exposiciones y fiestas propiamente dichas conforman las actividades encuadradas dentro de este 125 aniversario. Todo comenzará el día 9 de diciembre con la apertura de una exposición acerca de la Historia del colegio, que podrá visitarse hasta el día 21 en el aula de música del centro entre las 16:30 y las 17:30 horas. El día 10 de diciembre, la Orquesta de

Pulso y Púa «Vicente Aleixandre» ofrecerá en el auditorio del Centro Cultural Isabel de Farnesio un concierto a las 20:00 horas. Ya en la recta final de las celebraciones, durante la semana del 13 al 17, a partir de las cuatro y media de la tarde, se podrá disfrutar en las estancias interiores del colegio de una exposición de trabajos realizados por el alumnado sobre la Educación e historia del colegio, a los que se añadirá la decoración de los azulejos del patio por los mismos alumnos.

El 15 de diciembre tendrá lugar uno de los actos más importantes dentro de estas efemérides, puesto que el cronista de Aranjuez, D. Angel Ortiz dará una conferencia sobre la historia del colegio, recordando tantos y

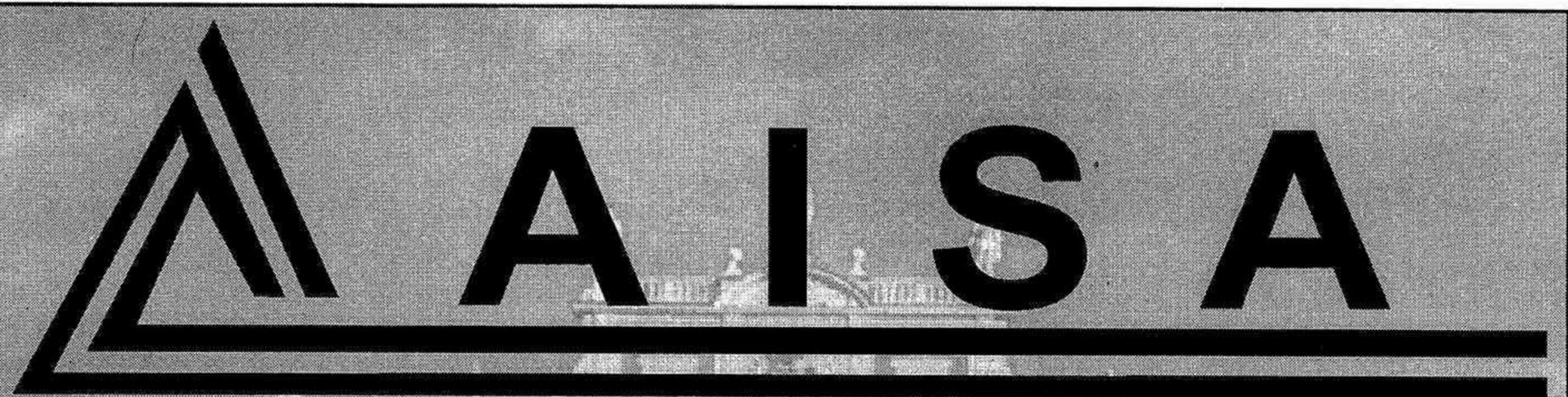
tantos años dedicados a la enseñanza en nuestra localidad. El broche final a éstos actos conmemorativos será el día 17. Por la mañana, en el patio del colegio se ofrecerá una sabrosa chocolatada que servirá para reponer las fuerza gastadas durante el primer trimestre del curso y prepararse para afrontar las actividades de la tarde, puesto que a las siete tendrá lugar una nueva conferencia en la que Dña. Alicia Pascual hablará acerca de la Educación a Finales del Siglo Pasado. Mas tarde, a las ocho, tras este pequeño viaje al pasado, el patio del colegio se vestirá de gala y maestros y maestras que hayn ejercido y que ejerzan su docencia en el centro se reunirán allí para charlas, intercambiar recuerdos y experiencias y degustar una copa de vino español.



SSANGYONG

INFANTAS MOTOR, S.L.

Ctra. Andalucía Km, 44 - Aranjuez - Tel. 91 891 63 13 - Fax: 91 891 63 13



HORARIO DE AUTOBUSES

ENTRE ARANJUEZ y MADRID

Paradas en Hospital 12 de Octubre, Plaza de Legazpi y FINAL y COMIENZO de trayecto en la Estación Sur de Autobuses de MENDEZ ALVARO

ARANJUEZ → MADRID
DE LUNES A VIERNES LABORABLES

5.40 NOBLEJAS 6.00	13.30
6.15	13.45
6.30	13.30 NOBLEJAS 14.00
6.45	14.15 POR VALDEMORO
7.00	14.30
7.15	14.45
7.30	15.00
7.45 POR VALDEMORO	15.15
7.30 NOBLEJAS 8.00	15.30
8.15	16.00
8.30	16.30
8.45	17.00
9.00	17.30
9.15	17.30 NOBLEJAS 18.00
9.30 POR VALDEMORO	18.30
10.00	19.00 POR VALDEMORO
10.30	19.30
11.00	20.00
11.30	20.30
12.00 POR VALDEMORO	20.45
12.30	21.00
13.00	

MADRID → ARANJUEZ
DE LUNES A VIERNES LABORABLES

7.15	15.45
8.00	16.00
8.30	16.30
9.00	17.00
9.30	17.30
10.00	18.00
10.30	18.30
11.00	18.50 HASTA NOBLEJAS
11.30	19.00
12.00 HASTA NOBLEJAS	19.30
12.30	19.45
12.45	20.00
13.00	20.15
13.15	20.30
13.30	20.45
13.45	21.00
14.00	21.15
14.15	21.30 HASTA NOBLEJAS
14.30	21.45
14.45	22.00
15.00	22.30
15.15	23.00
15.30	

ARANJUEZ → MADRID
SABADOS LABORABLES

7.45 POR VALDEMORO	12.00 POR VALDEMORO
8.15	12.30 NOBLEJAS 13.00
8.30	14.15
9.30 POR VALDEMORO	16.30
9.30 NOBLEJAS 10.00	19.00 POR VALDEMORO
10.15	21.00

MADRID → ARANJUEZ
SABADOS LABORABLES

8.00	17.30
9.00	18.00
9.30	19.00
11.00 HASTA NOBLEJAS	20.00 HASTA NOBLEJAS
13.00	21.00
14.00	22.00
16.00	

DOMINGOS Y FESTIVOS

8.00 POR VALDEMORO	15.30 POR VALDEMORO
10.00	16.30
10.30 NOBLEJAS 11.00	18.30
12.00 POR VALDEMORO	20.00 POR VALDEMORO
14.15	20.30 NOBLEJAS 21.00

DOMINGOS Y FESTIVOS

9.00	19.00 HASTA NOBLEJAS
11.00	20.00
13.00	21.00
16.00	22.00
17.30	

PLAN FUNCIONAL PARA EL NUEVO AMBULATORIO

Se espera que empiece a funcionar en el año 2003

Ricardo López.- Aranjuez contará en el futuro con un segundo ambulatorio en la zona de Las Aves, que servirá para atender la demanda de una población de 15.000 vecinos y desahogará al actual centro de salud de la localidad, a veces saturado. La creación de este segundo ambulatorio ha superado ya su segunda fase en su proceso de consolidación. La primera consistió en la cesión por parte del Ayuntamiento de un solar de 4200 metros cuadrados al INSALUD, y la segunda ha sido la elaboración del plan funcional del centro, que ha quedado definido tras el trabajo conjunto realizado entre el área 11 del Instituto de la salud y el Ayuntamiento de Aranjuez.

La construcción del centro ocupará solamente 2500 metros cuadrados del espacio total de la parcela cedida. El nuevo inmueble estará dotado

para ofrecer consultas de medicina general, enfermería, pediatría, polivalente y odontología. Contará además con una sección de extracción de muestras, equipada con una sala de técnicas, sala de curas y sala de tratamientos de urgencia. En el mismo centro funcionarán también unidades de orientación familiar, salud mental y fisioterapia. Por último, también se creará un nuevo punto de atención continuada para consultas de urgencia. Además, el nuevo ambulatorio dispondrá de 480 metros cuadrados de aparcamiento destinados a los usuarios de sus instalaciones, ventaja de la que carece el actual centro

de salud de la localidad debido a su situación céntrica.

Después de haber dado este segundo e importante paso, se inicia ahora el proceso administrativo que sustentará el proyecto, en el que se pretende que durante el próximo año se cierre el presupuesto necesario para financiar las obras de estas

instalaciones sanitarias, que se antojan imprescindibles para el futuro de nuestra ciudad. Pese a todo, y aunque se tratará de realizar la labor en el espacio de tiempo más breve posible, no se espera que el nuevo ambulatorio se encuentre en condiciones de funcionamiento hasta el año 2003, una fecha que se antoja excesivamente lejana en el tiempo.



www.opel.es

Datos referidos Vectra 2.0 DTI 4 y 5 puertas según normativa EC 93/116. Llantas visualizadas disponibles como accesorio opcional en su nuevo Vectra.
*P.V.P. recomendado fabricante en Península y Baleares Vectra GL 2.0 DTI 4 y 5 puertas. Transporte, IVA e Impuesto de Matriculación incluidos. Plan Prever no incluido.

Irresistible tecnología DTI.

NUEVO VECTRA 2.0 DTI 16V

Disfrute su motor turbodiesel 16V de inyección directa, 100 CV, con un consumo de 6 litros a los 100 km. Con un equipamiento irresistible de serie: •Aire acondicionado •ABS •Airbags delanteros gran tamaño •Airbags laterales •Reposacabezas delanteros activos •Dirección asistida •Elevavolantes eléctricos delanteros •Cierre centralizado con mando a distancia de código variable •Inmovilizador electrónico antirrobo •Pretensores cinturones de seguridad •Volante regulable en altura •Asientos delanteros con ajuste lumbar •Asiento conductor regulable en altura •Radio cassette RDS con 6 altavoces •Suspensión trasera independiente Multilink •Pantalla multifunción: dial radio, temperatura y hora.

Nuevo Opel Vectra DTI desde 2.974.000 PTAS*/ 17.874 Euros.

VECTRA. FUENTE DE ENERGÍA.

OPEL

Centro Sur de Automóviles

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tel./Fax. 91 891 25 75. ARANJUEZ

Talleres de servicio autorizado:

FERNOAUTO, S.L.
Pgno. Indust. Ainayr Parcela D10.
Tel. 91 691 68 87
SAN MARTÍN DE LA VEGA

TALLERES SANTISTEBAN
Camino San Martín de la Vega, s/n
Tel. 91 895 02 59
VALDEMORO

TALLERES EL CAMIONERO, S.L.
Pgno. Indust. A. Ctra. Toledo-Cuenca, Km 55,300
Tel. 925/14 11 22-14 03 99
NOBLEJAS

NUEVO CITROËN XSARA HDI

UN LANZAMIENTO ESTELAR



Y PARA CELEBRARLO

NUEVO CITROËN Saxo Diesel
300.000 + 80.000 Ptas.
 Ptas. de ahorro Plan Prever

Promoción no acumulable y Plan Prever. Válido hasta fin de mes, para turismo en stock en Península y Baleares. Información Citroën 902 44 55 66.

NUEVO CITROËN XSARA HDI

UN LANZAMIENTO ESTELAR



Y PARA CELEBRARLO

CITROËN Xantia 2.0 HDI 110 Cv.
500.000 + 80.000 Ptas.
 Ptas. de ahorro Plan Prever

Promoción no acumulable y Plan Prever. Válido hasta fin de mes, para turismo en stock en Península y Baleares. Información Citroën 902 44 55 66.

NUEVO CITROËN XSARA HDI

UN LANZAMIENTO ESTELAR



Y PARA CELEBRARLO

CITROËN Xsara Diesel y Turbodiesel
500.000 + 80.000 Ptas.
 Ptas. de ahorro Plan Prever

Promoción no acumulable y Plan Prever. Válido hasta fin de mes, para turismo en stock en Península y Baleares. Información Citroën 902 44 55 66.



CITROËN C-15
380.000 + 80.000 Ptas.
 Ptas. de ahorro Plan Prever



CITROËN Berlingo Cumbre
200.000 + 80.000 Ptas.
 Ptas. de ahorro Plan Prever

VENGA A VERLOS A:

GARAJE INFANTAS, S. A.

CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ

-TELS. 91 891 32 36 -91 891 06 41

ABIERTO SABADOS TODO EL DIA

**ESTO ES UN CHOLLO
SE TRASPASA**

**BAR CENTRICO
FUNCIONANDO**

Tel. 670 34 97 88

HERALDO DE ARANJUEZ

PUBLICIDAD

Tel. 91 892 39 22

*La Cripta Del Pastor
Aranjuez
Ambiente agradable
Lo último en música
C/. Infantas, 64
Aranjuez*

EL XXI ANIVERSARIO DE LA CONSTITUCIÓN MARCADO POR EL FIN DE LA TREGUA DE ETA

J. Antonino Martín.- En torno a las trescientas personas representantes de diferentes instituciones, colectivos, asociaciones, grupos políticos, sindicatos, fuerzas de seguridad, antiguos miembros de la política local, comerciantes y ciudadanos de Aranjuez se dieron cita el pasado lunes día 6 en el Centro Cultural Isabel de Farnesio para brindar por el 21 cumpleaños de nuestra norma suprema.

Un acto en donde el Alcalde de Aranjuez tras recibir y saludar en este día a todos los invitados, hizo lectura de su mensaje constitucional que se centró de forma muy especial y como ocurriría en la mayoría de los pueblos y ciudades del país, en el rechazo a la nueva amenaza lanzada por la banda terrorista ETA tras la ruptura del

diálogo y la tregua de paz anunciada. El alcalde de Aranjuez José María Cepeda señaló al respecto que "unos pocos ignoran todavía nuestra Constitución, un reducido grupo que recurre al secuestro, la extorsión y el chantaje, nos han vuelto a amenazar con sus pistolas".

Previamente el alcalde de la localidad recordó el significado de la Constitución como ley de leyes, rememorando la labor realizada por los siete diputados del Congreso que en su día elaboraron el texto.

Otros de los puntos de la actualidad nacional y local que relacionó con diversos aspectos de la Constitución fueron la polémica que se vive sobre la

violencia contra las mujeres y en donde apuntó que "nadie tiene derecho por encima de la vida de los demás, la Constitución garantiza la dignidad en todos los aspectos de la vida cotidiana". También los mayores y la protección que la norma suprema les garantiza fue un punto a destacar, como el derecho a la educación que Cepeda utilizó para recordar y celebrar que Aranjuez comienza una nueva etapa como ciudad universitaria, sobre lo cual dijo que "el Centro Universitario Felipe II tiene que seguir creciendo".

Acto seguido fue el alcalde infantil el que levantó su copa para realizar el brindis junto a todos los invitados. Tras el acto se celebró un ágape para todos los asistentes.

Rythmic UV
multifocal

Lentes de contacto de reemplazo mensual para ver con claridad en todas las distancias

**Lentes de Contacto
Audifonos**

**OPTICA
LOHADA**

Desde 1962

Tel. 91 891 00 34

Fax: 91 801 10 62

C/. Gobernador, 50 - ARANJUEZ

**Juan I.
Matamoros**
Asesor de Empresas

**SOCIEDADES
AUTONOMOS
COM. BIENES**
Laboral, Fiscal,
Contable, Jurídica.

**C/. Calandria, 20 -Tel. 91 892 42 25
908 52 45 41 - ARANJUEZ**

**YO NO ME PIERDO
LA CITA EN
BOCATTAS PAQUITA**
CALANDRIA 2 - ARANJUEZ
**TORTILLA, LOMO, BACON,
CHISTORRA, SUPER PERRITOS...**

BOLLERIA Y PAN



Bocattas
GOURMET

CALIDAD Y CANTIDAD ... cuestión de CONFIANZA



Eurocasión

Eurocasión



Tienes
una ocasión
única.

ABIERTO SABADOS TARDE

AÑO	M O D E L O	COLOR	OPCIONES	PRECIO
91	ALFA 33 1.3	Gris Grafito		300.000 Pts.
97	EVASION 1.9 TD	VERDE	CC - DA - A	2.675.000 Pts.
97	JUMPER 31 MH	BLANCO	DA	1.720.000 Pts.
98	CITROEN SAXO 1.1	AZUL	CC - AA	1.180.000 Pts.
98	CITROEN SAXO 1.5 D.	PLATA	AA - DA	1.370.000 Pts.
90	CITROEN C 15 RE	BLANCO	CC - DA - AA	350.000 Pts.
98	CITROEN XANTIA 1.9 TD	VERDE	CC - DA - EE - AA	2.350.000 Pts.
93	XANTIA 2.0 i	Gris Grafito	CC - DA - EE - AA	1.100.000 Pts.
91	CITROEN ZX i Volcane 1.9	NEGRO	CC - EE - DA	600.000 Pts.
98	CITROEN XSARA 1.6 i	BLANCO	CC - DA - AA	1.700.000 Pts.
97	CITROEN ZX TD	VERDE	CC - DA - AA	1.250.000 Pts.
96	CITROEN ZX BREAK	BLANCO	AA - DA - CC	1.275.000 Pts.
89	FORD ORION 1.6	GRIS		250.000 Pts.
89	FORD ESCORT 1.6	BLANCO		240.000 Pts.
94	FORD ESCORT 1.6 i	AZUL	AA - DA	875.000 Pts.
95	FORD MAVERICK	PLOMO	CC - DA - AA	2.350.000 Pts.

Entre nuestras ofertas, encontrará coches seminuevos, procedentes de ejecutivos, con menos de 3.000 kms., totalmente revisados

VENGA A VERLOS A:



GARAJE INFANTAS, S. A.



CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ

TELS. 91 891 32 36 -91 891 06 41

HERALDO DE ARANJUEZ

Participe con nosotros.
Envíenos sus opiniones a
Apdo. de
Correos, 251 de
Aranjuez o en
Ctra. de Andalucía 12 de
Aranjuez

EL AYUNTAMIENTO DE CIEMPOZUELOS ACERCA LA CONSTITUCIÓN A LOS MAS PEQUEÑOS

Ricardo López.- Con motivo de la celebración el pasado día 6 del día de la Constitución Española, el Ayuntamiento de Ciempozuelos organizó unas jornadas en colaboración con los distintos colegios del municipio con el fin de difundir los derechos y obligaciones recogidos en nuestra Carta Magna entre los más jóvenes. Para ello los servicios informáticos del Ayuntamiento elaboraron un programa en CD-ROM donde, de manera pedagógica, con animaciones, dibujos y numerosas explicaciones, los escolares de entre cinco y doce años podrán dar sus primeros pasos por las páginas de este histórico monumento.

El programa fué instalado en los ordenadores de la

Casa de la Cultura de la Localidad, donde acudieron los niños de la localidad, en grupos de alrededor de veinticinco, y pudieron disfrutar de él, guiados en todo momento por una socióloga encargada de aclarar las dudas que se presentaban a los pequeños y de ayudar a todos los participantes en la original experiencia.

El Consistorio local esperaba que el mayor número posible de chavales de la localidad disfrutasen de esta experiencia piloto, novedosa dentro de la Comunidad de Madrid, que pretendía acercar las instituciones a los más pequeños de una manera amena, divertida y sencilla, para que los niños se conciencien desde el primer momento de la impor-

tancia que tiene ese día y la Constitución en la vida de todos los españoles.

Aunque el día de la Constitución ha sido el elegido por el Ayuntamiento de Ciempozuelos para poner en marcha este proyecto, éste no finaliza aquí, ya que el Consistorio pretende realizar unas jornadas similares sobre el EURO, para tratar de los chavales se adapten fácilmente al uso de la moneda que en un futuro muy próximo deberán comenzar a utilizar. La inversión realizada por el Ayuntamiento para poner en marcha estos proyectos, a los que se les unirá alguno más de similares características en el futuro, asciende a cinco millones de pesetas.

GASOLEOS A, B y C
SERVICIOS A DOMICILIO
EN 24/48 HORAS



ALCAZAR DE SAN JUAN

Tel. 926 55 01 24
Fax: 926 55 26 38

TOMELLOSO

Tel. 926 51 33 95
Fax: 926 51 33 95

CIUDAD REAL

Tel. 926 25 61 61
Fax: 926 25 61 61

ARANJUEZ

Tel. 91 891 77 79
Movil: 654 21 51 53

MADRID

Tel. 902 23 97 76

COMPRE CALIDAD, COMPRE PRODUCTOS CON GARANTIA C.L.H.
COMPANIA LOGISTICA DE HIDROCARBUROS

SE INSTALAN DEPOSITOS DE TODAS LAS CAPACIDADES
HOMOLOGADOS Y LEGALIZADOS

Gasodomésticos

Los aparatos domésticos que funcionan con GAS

COCCIÓN Vitrocerámica.

- Placa de dos quemadores mandos frontales (blanco, negro)
- Conjunto placa de dos quemadores y horno.
- Placa de tres quemadores (blanca, negra, inoxidable)
- Placa atmosférica**
- Placa atmosférica clásica.
- Placa con tapa enrasada.
- Cristalgas mandos frontales cuatro fuegos
- Cristalgas mandos superiores y cinco fuegos (varios colores).
- Cocina independiente (placa y horno)

Se lo recomienda:



LINEA BLANCA Nevera

- Nevera 160 litros.
- Nevera 200 litros.

AGUA CALIENTE SANITARIA

Calentador

- Atmosférico con piloto de 5 l.
- Atmosférico con piloto de 10 l.
- Atmosférico sin piloto de 10 l.
- Atmosférico sin piloto de 13 l.

CALEFACCION

Caldera mixta calefacción y agua caliente

- Atmosférica con llama piloto

- Atmosférica sin llama piloto
- Atmosférica de tiro forzado sin llama piloto.

CHIMENEA

Chimenea (varios tamaños)
Cesto a gas (varios tamaños)

AIRE LIBRE Calientapatios

- Calientapatios de 14,8 Kw (blanco inoxidable)
- Calientapatios de 7-12 Kw.
- Barbacoa**
- Barbacoa (distintos modelos).
- Paellersos.

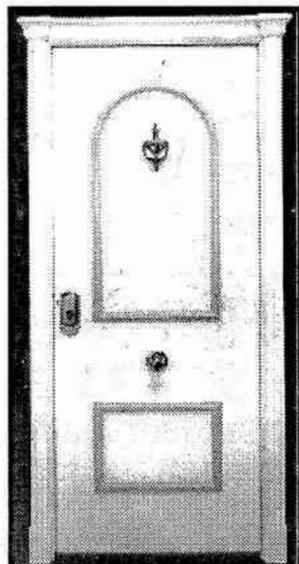
INFORMESE EN SU AGENCIA
DISTRIBUIDORA

RAMON BANEGAS

C/. San Pascual, 29 - Tel. 91 891 09 15
ARANJUEZ

MOYCAR

BRICOLAGE Y CORTE DE TABLEROS



BRICOLAGE EN GENERAL

CORTE DE TABLEROS A MEDIDA

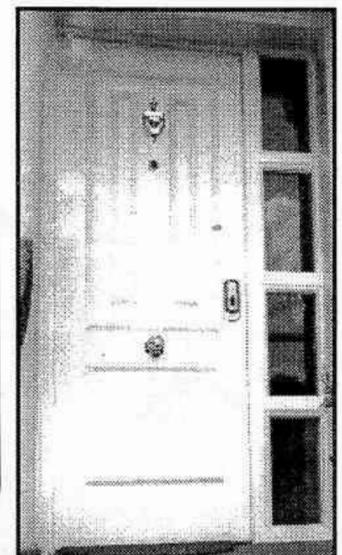
CANTEADO

CAJONERAS

FERRETERIA

PINTURA

* KITS DE COCINAS
* GRAN EXPOSICION
DE PUERTAS Y
ARMARIOS



Ctra. de Andalucía km. 35,400 (Margen Izquierdo)
SESEÑA (Toledo) Tel. 91 893 61 73 - Fax: 91 893 65 84

— De Lunes a Sábado de 10 a 14 h. y de 16 a 20,30 h. —

UN RELOJ PARA INFORMAR DE LA DEUDA MUNICIPAL

J. Antonino Martín.- Recién instalado en la fachada del consistorio de la localidad, el reloj informativo que el equipo de gobierno del PP comienza a recibir las primeras críticas. Un reloj informativo que señala las horas, la temperatura y que servirá ante todo para dar a conocer a los ciudadanos la cuenta atrás del fin de siglo.

Pero la polémica ha surgido cuando se ha dado a conocer la estrepitosa cantidad que se han tenido que desprender de las arcas municipales, ni más ni menos que 850.000 pesetas para un Ayuntamiento que se supone se mantiene cumpliendo el Plan de Saneamiento destinado a reducir la abultada deuda de la localidad.

Los primeros en hacer pública su queja ha sido el grupo municipal de Izquierda Unida que ha manifestado su más

profundo malestar por el gasto innecesario que se ha hecho con esta digitalizada adquisición. A todo ello han añadido que "esperan que el reloj instalado no sufra el efecto 2.000".

Según las declaraciones de Izquierda Unida el objeto del Equipo de Gobierno es que los ciudadanos de Aranjuez puedan saber exactamente cuánto queda para llegar al 31 de diciembre, a lo cual se preguntan: "¿acaso carecemos los ribereños de reloj? ¿acaso está averiado el reloj de la Casa Consistorial?".

También han criticado la postura del Equipo de Gobierno para los cuales el coste de este reloj "está amortizado por su rendimiento publicitario para nuestra ciudad", sobre lo que Izquierda Unida se supone que dicho reloj entrará a formar parte de las rutas de interés de la Comunidad de Madrid junto

al Palacio Real y la Casita del Labrador.

El grupo municipal de I.U. ha considerado este gasto como superfluo y antojadizo, mientras se "racanea" el dinero para las subvenciones a las asociaciones, clubes deportivos y ONG's. Así mismo, este grupo recabará de la Comisión Local de Patrimonio su opinión sobre la instalación del famoso reloj. En caso de que el Partido Popular perseverare en su intención de mantenerlo más allá de las fiestas navideñas, el grupo municipal de Izquierda Unida propondrá que el reloj se utilice para informar a los ciudadanos del estado de la deuda municipal, la subida de sus sueldos, los gastos en comidas, el nú-

mero de asesores o los programas sociales que se podrían poner en marcha con las 850.000 pesetas que el equipo de gobierno del PP se gastado en el dichoso reloj.



Carretera de Aranjuez a
Villaconejos, 25 - VILLACONEJOS

El Labrador

CENA FIN DE SIGLO

CON ACTUACIÓN DEL GRUPO RUMBERO AL ALBI Y ESTHER

MENU

- Entrantes variados.
- Crema de champiñones
- Ternera en salsa de almendras
- Merluza al estilo El Labrador

POSTRES

- Tronco de Navidad.
- Dulces y Turrónes.
- Chocolatada hasta las 5 de la madrugada

Cotillón y Barra libre

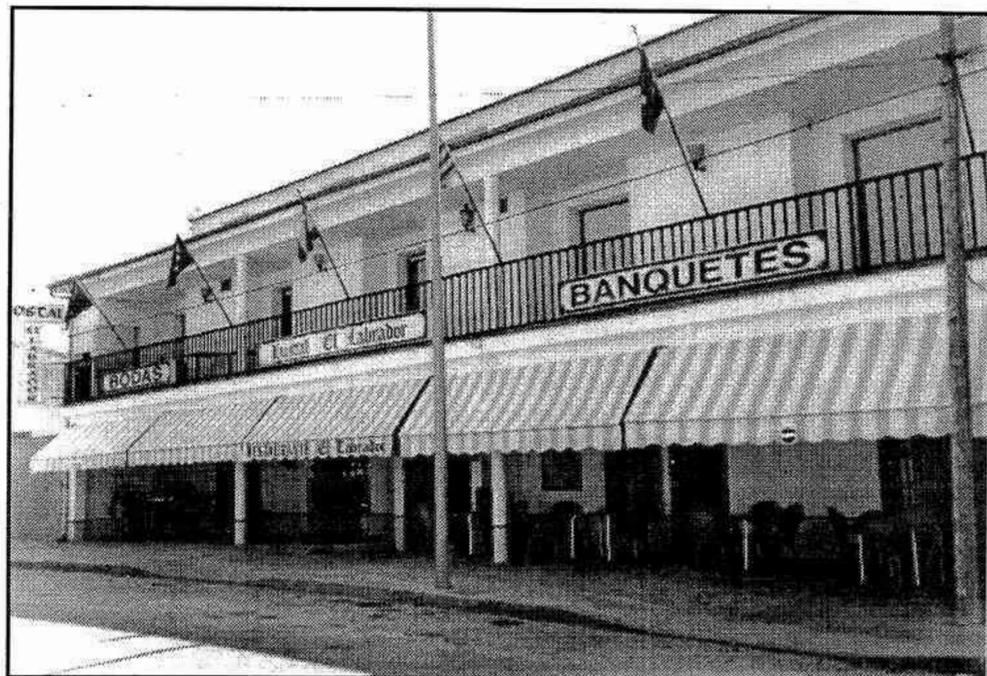
Precio por persona 8.000 Pts.

A partir de las 12,30

Cotillón y Barra Libre 4.000 Pts.

RESERVAS:

91 893 82 46



TODOS LOS SABADOS A PARTIR DE LAS 9 DE LA NOCHE

COMENZÓ LA CAMPAÑA DE NAVIDAD

J. Antonino Martín. Desde el pasado viernes día 3, las calles de la localidad cuentan ya con su encendido navideño habitual. Para ello se ha contado con la colaboración del Ayuntamiento, cámara oficial de Comercio e Industria y Federación de Empresarios y Comerciantes. Desde este momento se pone en marcha una campaña del comercio local bajo el lema "Compra en Aranjuez", cuyo objeto es ofrecer a los ribereños y los visitantes la

mayor concentración comercial de la comarca y el producto de mayor calidad en el mejor entorno. Como complemento se ha organizado un concurso de belenes y adornos navideños en el que podrá participar cualquier establecimiento de la localidad.

También se ha organizado un mercadillo de artesanía navideña que tendrá lugar en la Plaza de la Constitución y que contará con la participación de la Asociación de Artesanos de la Comarca de las Vegas.

Los niños tendrán un lugar destacado con teatro en el Centro Cultural Isabel de Farnesio los días 2, 3 y 4 de enero, y con la presencia de los Reyes Magos en las jornadas previas a la cabalgata del 5 de enero. Para el 31 de diciembre se preparan unos fuegos artificiales que tendrán lugar en

la misma Plaza de la Constitución.

También en estos días ha comenzado la campaña del establecimiento TIEN21 en donde todos los niños ya pueden entregar sus cartas a los Reyes Magos. Para ello se les puede visitar y hacer entrega de la

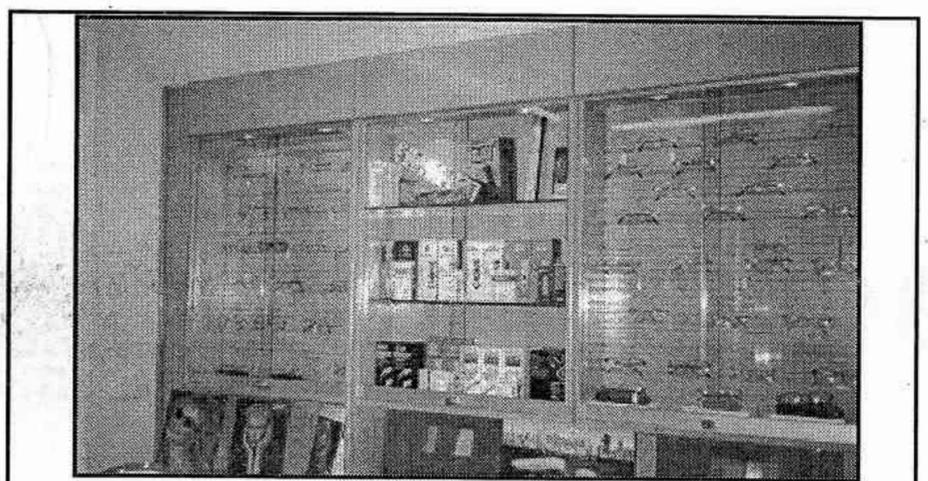
misma los domingos días 5, 12, 19 y 26 de diciembre, y el domingo 2 de enero, en los horarios fijados para cada uno de los tres establecimientos de esta cadena en calle Infantas 27, carrera de Andalucía 47 o calle de la Rosa 50.



**PRENSA
GRAN VARIEDAD
EN REVISTAS**
En el C.C.
E. LECLERC

EL HALCON
Papelería y Librería

PRENSA
EN GENERAL
Avda. Loyola, 19
ARANJUEZ



GAFAS GRADUADAS
GAFAS DE SOL
LENTES DE CONTACTO
Carrera de Andalucía, 38 - Tel. 891 32 02
Semiesquina Abastos - ARANJUEZ

Optica DOS

Miramos por su Vista

HERALDO DE ARANJUEZ
PUBLICIDAD
Tel. **91 892 39 22**

EL AYUNTAMIENTO ARREGLARÁ LAS GRIETAS DE LAS AVES

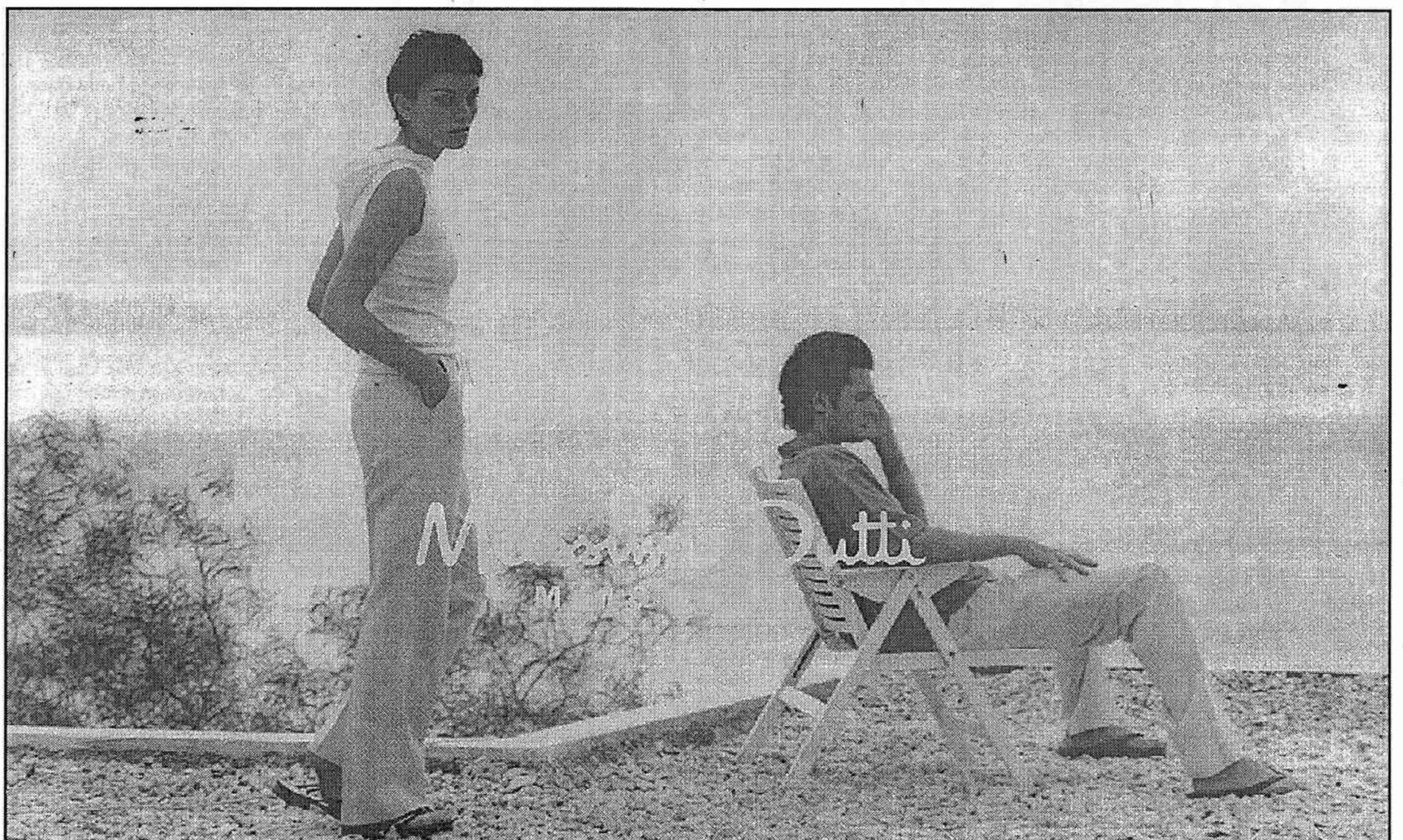
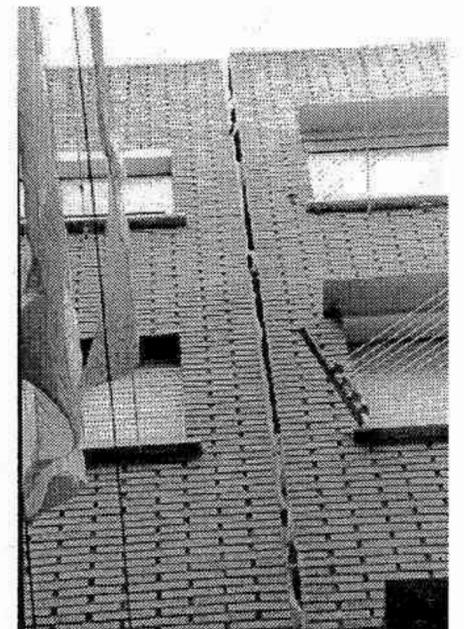
Ricardo López.- El Ayuntamiento de Aranjuez ha decidido, ante la alarma social existente en el barrio de Las Aves, tomar cartas en el asunto y subsanar él mismo los problemas estructurales de la Calle Zorzales y la Glorieta del Gorrión, zona en que una pronta solución es más acuciante debido al tamaño de las grietas que aparecieron hace ya varios años y que con el paso del tiempo han ido aumentando hasta alcanzar unas dimensiones preocupantes. En vista de la situación, el Equipo de Gobierno decidió tramitar el caso mediante un decreto de urgencia, que permite actuar con mayor agilidad. La solución pasa ahora, según los estudios de Díaz Alabart, ingeniero contratado por el Ayuntamiento para realizar un estudio sobre los problemas del barrio de Las Aves, en realizar una tarea de refuerzo de los pilares, ensanchando su diámetro, obra cuyo presupuesto ha sido calculado en 22 millones de pesetas. Aunque el Concejal de Urbanismo Javier Cepeda ya aseguró el mes pasado que se realizarían estas obras lo más rápidamente posible,

poniendo como fecha finales del pasado mes de noviembre, el plazo no pudo cumplirse debido a la dificultad de encontrar empresas que desearan hacerse cargo de la labor, lo que ha provocado la intervención de algunos vecinos en los medios de comunicación protestando por la tardanza de las soluciones. Javier Cepeda considera la reacción de los vecinos «normal, porque su situación es para estar intranquilos, pero lo que sucede es que como se trata de una obra que no es muy lucida, no es fácil encontrar empresas interesadas, y de ahí el retraso que llevamos». Aún con la existencia de estas dificultades el concejal espera que la adjudicación de la obra se realice durante la próxima semana, y que una vez se haya adjudicado la contrata, la empresa comience a trabajar cuatro o cinco días más tarde. Dentro del presupuesto de la obra se ha incluido un fondo para hacer frente a las posibles reparaciones en los portales y escaleras de los edificios, «pues la tarea de reforzar los cimientos hará que se tenga que trabajar dentro de ellos». Aunque el

nerviosismo ha aumentado por la tardanza en solucionar los problemas, el concejal afirma que «los vecinos se han encontrado informados en todo momento por el Ayuntamiento, que además está reparando los fallos que se encontraron en los pilares de la zona el mes pasado».

El Ayuntamiento correrá con los costes de resolver los problemas de la zona de manera subsidiaria, a la espera de dilucidar quién es el responsable de la situación y por tanto el encargado de costear las obras, para que los gastos no recaigan ni en el Ayuntamiento ni en los vecinos de la zona, que no son en ningún caso responsables de la situación. Mientras esto sucede, el Ayuntamiento se encuentra trabajando estrechamente con la Consejería de obras Públicas y Urbanismo de la Comunidad, para tratar de que se le reembolse parte del dinero invertido en la solución de los diversos problemas surgidos en el barrio de Las Aves y para concertar un modo de actuación a seguir en caso de que surjan

nuevos incidentes en el futuro en ese barrio, posibilidad nada descartable, pues aunque la zona en que se realizará la obra en breve es la más afectada, hay más zonas en las que han aparecido grietas, aunque son más pequeñas y en principio no parece que adquieran la gravedad de las existentes en la Calle Zorzales y Glorieta del Gorrión.

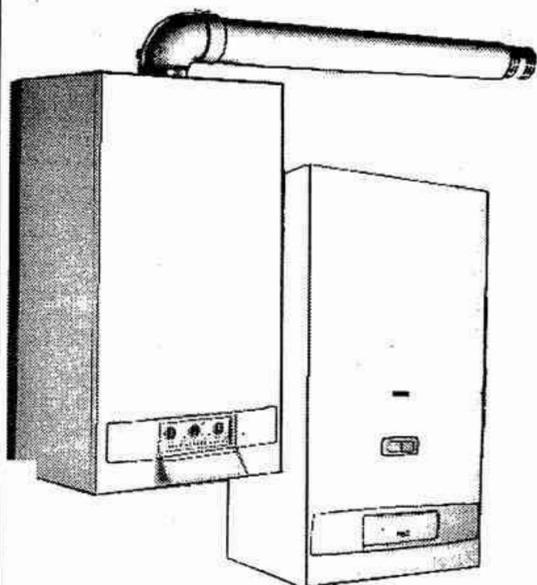


Massimo Dutti

C/. Infantas, 10 - Tel. 91 892 22 95 - ARANJUEZ



LA CASA DE LAS CALDERAS



RENOVAR SU VIEJA CALDERA

LE CUESTA AHORA *mucho menos*

LE FINANCIAMOS LA COMPRA DE SU
CALDERA O CALEFACCIÓN HASTA 2 AÑOS
INSTALACION DE CALDERAS EN 48 HORAS

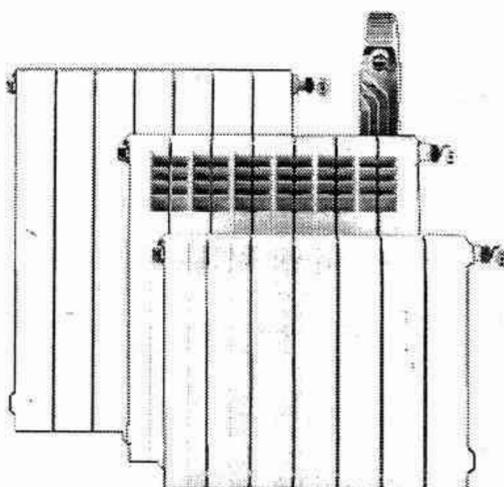
RADIADORES

Sabe que puede ahorrar entre el-15 y 20%, sobre la factura del Gas

INSTALANDO UNOS RADIADORES DE CALIDAD

Venta e Instalación de Radiadores de

ALUMINIO - HIERRO FUNDIDO Y GAS

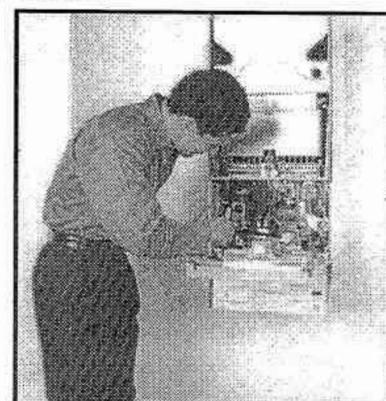


Le ofrecemos el mejor Servicio de Reparación y
Mantenimiento de Calderas a gas y gasoleo

FONTANERO

Servicio de Reparación e Instalación

CONTRATOS DE MANTENIMIENTO



OFERTAS EN CALDERAS

S. Duval Mod. Thema F-23E	138.999 Pts.	Fagor Mod. Ecoplus FA N/20N	90.999 Pts.
S. Duval Mod. Isofast C-28E	144.999 Pts.	Fagor Mod FEE 20N	145.999 Pts.
S. Duval Mod. Isofast F-28E	175.999 Pts.	Vaillant Mod. VCM-240	135.999 Pts.
Roca Mod. R20/20	139.999 Pts.	Vaillant Mod. VCM-242	160.999 Pts.
Junkers Mod Eurostar Hit T/N	133.999 Pts.	Cointra Mod. 20I	109.999 Pts.
Junkers Mod. Eurostar Hit Estanco	160.999 Pts.	Beretta Mod Kompakt CAI	101.999 Pts.
Junkers Mod Cerastar 24-U3AE	199.999 Pts.	Beretta Mod. CSI 24	131.999 Pts.

I.V.A. INCLUIDO

Si no está el modelo o marca que busca... **¡ CONSULTENOS !**

C/. ESTUCHE, 20 - Tel. y Fax: 91 606 35 49 - FUENLABRADA

SERGIO, ¿QUÉ TAL POR FUENLABRADA? POR FIN, UNA MENSUALIDAD

Carlos González.- De siempre, nos ha gustado su forma de jugar. También, nos ha sorprendido los grandes pases que da al resto de sus compañeros. De nuevo, vuelve a jugar en la Segunda División B. Una pena que tenga que ser en un equipo que no sea el Real Aranjuez.

P. Sergio, como reza el titular ¿Qué tal por el Fuenla?.

R. Muy bien. Me han acogido con mucho cariño.

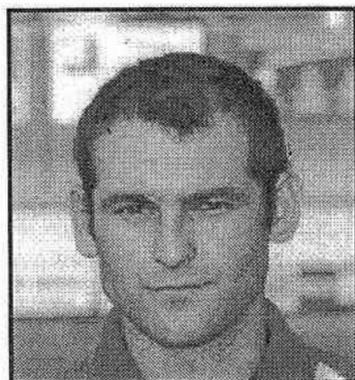
P. ¿Por qué te fuiste?.

R. La verdad es que era una oferta muy interesante. Era ascender de categoría. Todo lo que sea subir es positivo.

P. ¿Echabas de menos la Segunda?.

R. Si. Hay mucha diferencia, sobre todo en el tema de jugadores, de campo es más profesional. Es más fútbol de verdad.

P. ¿Tu gran maestro fue Guillermo Sánchez?.



R. Si, Guillermo fue mi gran maestro. Desde que llegue a Aranjuez desde pequeño con once años fue el que me cogió, enseñó y tengo mucho que agradecerle como al resto de entrenadores. Pero, él ha sido el que más me marcó.

P. ¿Qué sabes del Real Aranjuez?.

R. La verdad es que sí, bastante porque tengo allí compañeros, hablamos mucho y creo que están en una situación positiva deportivamente. Y a ver si consiguen meterse entre los cuatro primeros.

Carlos González.-

Se les debía dos meses. Los jugadores del Real Aranjuez, han demostrado algo más que profesionalidad en este aspecto. Evidentemente, la tensión después de los entrenamientos, subía por la falta de cobro. Era lógico. Son jóvenes pero, saben lo que es la pecunia, las pelias, el dinero o como dicen el Cuenca el telemandengue. De momento, el compromiso que asumió Emiliano Carballo, se ha cumplido. ¿Cual? Sencillamente, el pago a los jugadores el pasado sábado 4 de Diciembre de una mensualidad. Que nadie piense de mala fe, que por esto los jugadores dirigidos por Tomás Fernández, vencieron frente al Colmenar en la Corredera, por

haber percibido esa cantidad adeudada. No. Los: Pablo, Amaro, Dani, Javi López, Tallón, Albarran, Felipe, Felix, Adolfo, Marcos, José Luis, Prieto, Mansilla, Zurdi, Alonso, Mario, Oscar, Vicioso, Diego y Noé son algo más que inteligentes para afrontar aspectos extradeportivos antes de salir a un terreno de juego visitando la elástica del Real Aranjuez.

Desde el HERALDO DE ARANJUEZ, nuestra más sincera enhorabuena: Primero, a los jugadores. Segundo, al cuadro técnico, por soportar también esta situación. Y, finalmente, a quien o quienes encontrasen las pelias para pagar una de estas mensualidades. Es de esperar, con rapidez, la restante se abone con celeridad.



**¿ No está aquí el piso que está buscando ?
DISPONEMOS DE MILES DE INMUEBLES EN
TODA ESPAÑA**

!!! Consultenos !!!  **91 892 19 25**

OFICINA 0378 - Capitán, 41 - Aranjuez - Tel. 91 892 19 25

Fax: 91 891 13 46 - alfa@aranjuez.com

ALGUNAS DE NUESTRAS OFERTAS

Alquiler y Venta
C/. Santa Inés, Piso
100 m2. amueblado
12.000.000 Pts.
Alquiler 65.000 Pts.

Apartamento Bellregard
Gandía, 1ª línea de playa
5.900.000 Pts.

Adosado 193 m2. constr.
152 m2. de parcela
25.350.000 Pts.

Alquiler y Venta
Abdón Bordoy,
amueblado, calefacción
8.340.000 Pts.
Alquiler 65.000 pts.

San Nicolás, Piso 58 m2.
3 dormitorios
5.660.000 Pts.

C/. Rey. Piso de 90 m2.
3 dormitorios
9.370.000 Pts.

Chalet 150 m2. 1 planta
pare. de 1.000 m2. pozo con
bomba, amueblado, barbacoa,
piscina (agua y luz)
15.650.000 Pts.

Chalet en balcón del tajo
150 m2. todos los servicios,
1000 m2 de parcela
18.000.000 Pts.

PARTICULARES

Se vende estufa catalítica con bomba en perfecto estado, marca "delongi", precio 10.000 pts. Tel. 607 74 26 69.

Por traslado vendo: mueble salón por modulos, 3,80 mts., armario dormitorio 4 cuerpos, mesa fumador, 2 cabeceros, cama y varios muebles auxiliares, buen estado, económicos. Tel. 91 891 09 66 (a partir de las 8 tarde)

Traspaso discoteca a 5 minutos de Aranjuez, dos barras, terraza de verano, 200 m2. de local. Tel. 689 02 09 74 preguntar por Miguel.

Se busca piso en alquiler, zona Las Aves. Tel. 91 801 14 86.

Se vende piso en Torrevieja, atico de dos dormitorios, centrico a 50 m. de la playa del cura. Tel. 696 16 70 06.

Se vende Mercedes 600 SEC, todos los extras perfecto estado. Tel. 91 891 26 11.

Vendo 2 somiers de láminas de madera, 1 de matrimonio otro 2x90 con patas, económico. Tel. 91 891 48 66.

Vendo mobiliario de cuarto de estar como nuevo. Tel 91 892 30 76

Se alquila piso amueblado totalmente equipado zona moreras. Tel. 91 891 06 83 - 91 892 13 49 (llamar mediodías)

Vendo Xantia TD 110Cv, gris perla año 98, completo. Tel. 91 891 26 11.

TRABAJO

Se imparten clases por diplomada con experiencia. Tel. 91 891 52 38

Diplomada en Magisterio, imparte clases particulares de educación primaria ESO, latín y ortografía. Preguntar por Emilia. Tel. 91 891 35 72

CAMARERO

Se precisa para Bar en la zona de Valdemoro

Tel. 91 895 49 91
91 808 27 64

**SE VENDE PISO
ZONA LAS NIEVES
MUY ECONOMICO
4.200.000 Pts.**

Llamar a partir de las 8 de la tarde - Tel. 91 891 50 13

Imprenta
MARTIN
Imprenta

**IMPRIMA SU PUBLICIDAD
A UNOS
PRECIOS INIGUALABLES**

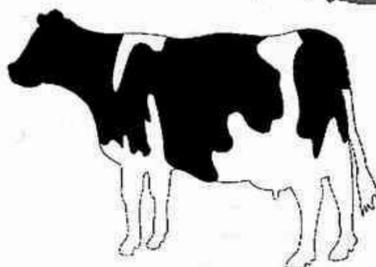
Carteles
Publicidad
Folletos
Revistas
Catalogos

**PIDANOS
PRESUPUESTO**

Ctra. Andalucía, 12
Tel./Fax 91 892 51 26
28300 ARANJUEZ
Email: martin@aranjuez.com

CARNICERIA

JAVIER MARTÍN



**¡¡Ternera natural
con denominación
de origen!!**

¡¡Exija lo mejor!!

**Elaboración artesanal
de todos nuestros productos
sin aditivos**

**Servicio
a domicilio**



**Estamos en el
"Nuevo Mercado de siempre"
Puestos 39 y 40**



Tel. 91 891 04 37

Profesora titulada da clases de primaria y ESO. Precio económico y a domicilio, Laura, teléfono 91 891 77 55-666 237 486

Se necesita camionero para la zona (no reparto) Tel 607 071 241.

PISOS - CHALETS

Se vende piso C/. Olmos, 6, 3 dorm., salón, baño completo. Precio 5.500.000 pts. Tel 91 893 68 25 - 616 527 342.

Se alquila piso amueblado, totalmente equipado en zona C/. Moreras. Llamar mediodía, tel. 91 891 06 83 - 91 892 13 49

Se alquila piso local comercial, 106m. preparado para oficinas, 55.000 pts. Seseña Nuevo. Tel 91 893 65 27

Vendo piso en C/. Jesús reformado, 3 dorm., cocina amueblada, calefac. a gas natural, aire acond., 2-terrazas y trastero,

garaje opc. buenas vistas- Tel. 91 891 32 44.

Se alquila piso C/. Valdemarín, 28, 3 hab. 2 terrazas, salón y cocina, calef. central, amueblado. Tel. 91 891 32 35.

Se vende o alquila piso en zona nuevo aranjuez, 4 dorm., 2 terrazas, calef. gas natural, cocina amueblada, listo para entrar a vivir. Tel. 656 82 01 73

PARCELAS

Se vende finca en Las Tejas, 3.300 m2. con vivienda, 3 habitaciones, comedor y salón. Tel. 91 891 54 82

Vendo parcela en Residencial Ontigola 349 m2. Tel. 891 19 02 (llamar noches).

OSTEOTERAPIA Sacrocraneal-Visceral MASAJE Deportivo-Relajante-Drenaje linfático

Columna - Cervicales - Torticolis - Lumbagos - Ciáticas - Stress
Esguinces - Dolor de rodilla - Algias - Contracturas - Tendinitis
Dolor de Cabeza - Estreñimiento - Problemas circulatorios

Consulta: Rio Guadiela, 9 - L a V de 16,30 a 22
Tel. 91 891 50 00

SE NECESITAN DISCAPACITADOS TELEFONO DE INFORMACIÓN:

91 541 47 03

TEL. MADRID: 915 423 371



Organización Impulsora Discapacitados

PARA LA VENTA DEL "BOLETO DEL DISCAPACITADO" SE OFRECE:

SEGURIDAD SOCIAL
SALARIO FIJO + COMISIONES
15 PAGAS ANUALES
Y UN MES DE VACACIONES

PARA TODA ESPAÑA

C/. Santiago, 46 - Tel. 91 892 31 41 - ARANJUEZ

Organización Impulsora Discapacitados



aranjuez.com

En colaboración con

G.T.I.
**GRUPO TELEFONICO
INTEGRAL, S.L.**

SOCIEDADES-AUTONOMOS OFERTA TELEFONOS

- Cuota de Alta gratuita
- Cuota mensual de 2000 ptas. para las dos primeras líneas y 1000 ptas. para el resto.
- Tarifa de 40 y 30 ptas. minuto según franja horaria que decide el usuario.
- Facturación por segundos a partir del primer minuto.
- Descuentos por tráfico de llamadas.

TERMINALES GRATIS



MOTOROLA
Cd930

- 130x55x27
- 145 gramos
- 3,5 y 90 horas
- 1800/900 Mhz.
- VibraCall
- Grabadora 3'
- Transmisión de datos/fax

OTROS TERMINALES
A ELEGIR

Siemens C25
NEC DB-500
NEC DB-2000

PARA MAS INFORMACIÓN Y PEDIDOS: 656 82 01 72

HERALDO DE ARANJUEZ

Depósito Legal: M-30156-96

Apdo. de Correos, 251.28300 ARANJUEZ - Tel. 666579329 - Fax: 918925126

Http://www.aranjuez.com/heraldo - Email: heraldo@aranjuez.com

Edita: EDISAN, S.L.

Dirección: Manuel Jesús Martín.

Información: Carlos González López, J. Antonino Martín,
Ricardo López.

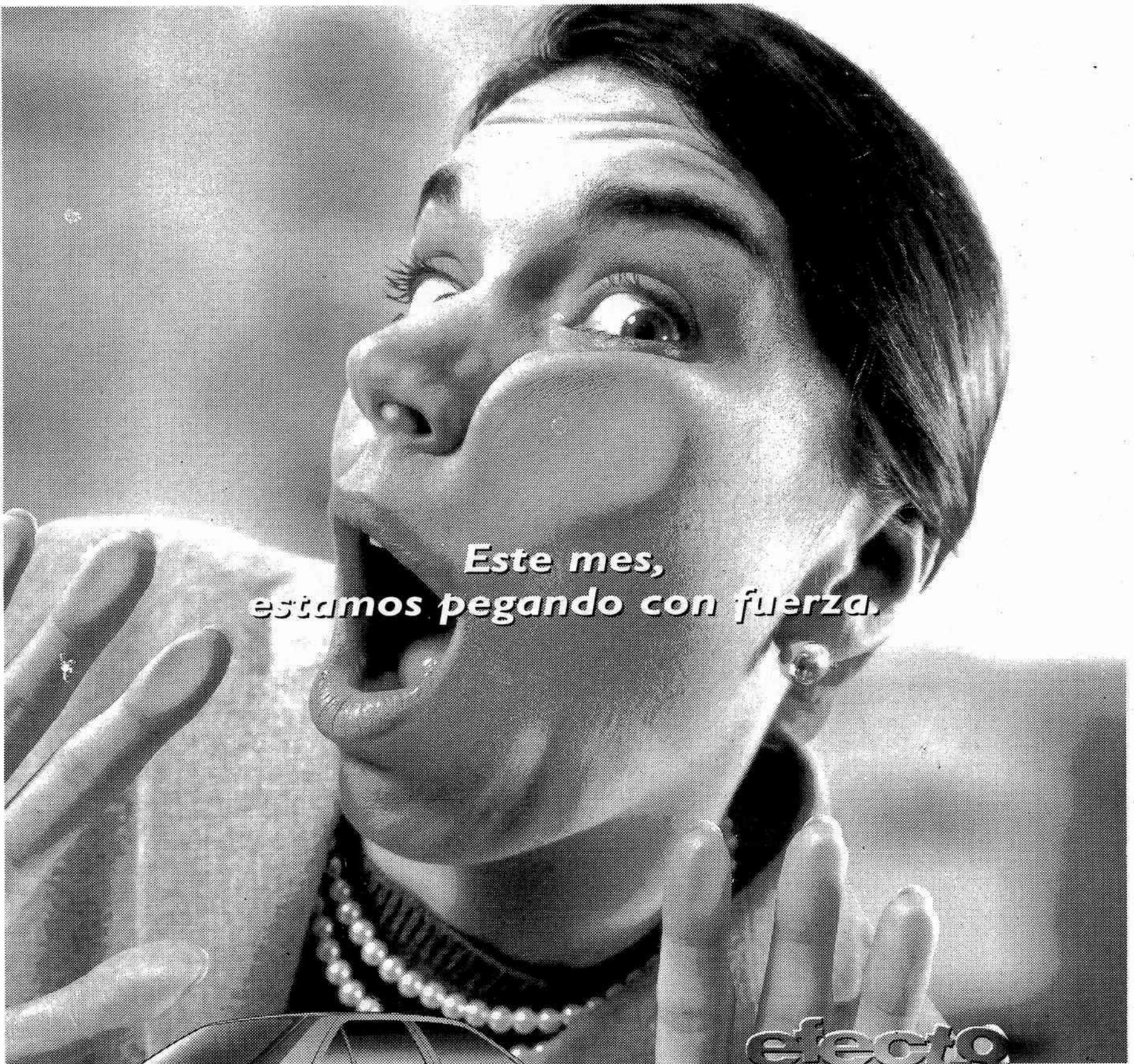
Cronicas: J. Antonino Martín.

Fotografía: Manuel Jesús Martín, L. Ernesto Martín.

Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 91 892 39 22

Imprime: Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 91 892 51 26

Heraldo de Aranjuez no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni de los artículos de opinión.



*Este mes,
estamos pegando con fuerza.*



**efecto
IMÁN
PEUGEOT 306**

**desde 1.932.000 Ptas.
Con ABS y 3 años de garantía.**

Lo importante eres tú. Este mes, tienes un Peugeot 306 Sedan desde 1.932.000 ptas. Con ABS y 3 años de garantía*. Acércate ya a tu concesionario Peugeot y engánchate al irresistible Efecto Imán del Peugeot 306. **Peugeot. Para disfrutar del automóvil.**

11.611,55 € PVP recomendado 306 XR 1.6 Sedan: Península y Baleares. Incluye impuestos, transporte, promoción y Plan Prever. Válido hasta fin de mes para vehículos en stock. Promoción no acumulable. 2 años adicionales de garantía, o 60.000 Km., según contrato Seguridad Plus Peugeot *o ventaja equivalente.

ATRANSA, S. L.

ABRIMOS SABADOS TARDE

Concesionario Oficial PEUGEOT para
Aranjuez y Comarca

Ctra. Andalucía Km. 44 - Tel. 91 891 86 40 - ARANJUEZ

306



PEUGEOT

Elige BIEN

ORDENADORES Intelligence®



los hacemos
a tu medida

IntelliStart

PII 433A 128K	99.900 600,41€
PII 466A 128K	109.900 660,51€
PII 500A 128K	119.900 720,61€

Placa i440 BX-ZX PPGA, Antivirus 32 MB SDRAM PC100 en DIMM Disco duro 4,3 GB UltraDMA SuperVGA AGP S3 aceleradora 3D 4 MB SGRAM. Monitor 15" 0,28 BR NE Digital, CD-ROM 40X UltraDMA Sonido 16 bits, Altavoces 160W, Teclado w98 con €, Ratón, Alfombrilla, Caja ATX, 2 serie, 1 paralelo bi-dir, 2 USB

Ampliaciones

de 32 a 64 MB	8.900 Pta / 53,49€
de 64 a 128 MB	19.900 Pta / 119,60€
de 15" a 17"	14.900 Pta / 89,55€

IntelliMore

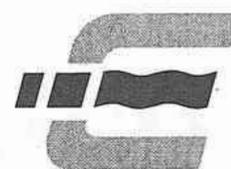
PII 433A 128K	109.900 600,41€
PII 466A 128K	119.900 720,61€
PII 500A 128K	129.900 780,71€
Pentium II 400	129.900 780,71€

Placa Intel 440 BX-ZX AGP, Antivirus 64 MB SDRAM PC100 en DIMM Disco duro 6,4 GB UltraDMA SuperVGA AGP intel i740 8 MB, Monitor 15" 0,28 BR NE Digital, CD-ROM 40X UltraDMA, Sonido 16 bits, Altavoces 160W, Teclado w98 con €, Ratón, Alfombrilla, Caja ATX, 2 serie, 1 paralelo bi-dir, 2 USB

IntelliMax con Windows 98

Pentium !!! 450	159.900 961,02€
Pentium !!! 500	169.900 1.021,12€
Pentium !!! 550	189.900 1.141,32€
Pentium !!! 600	219.900 1.321,63€

Placa Intel 440 BX-ZX AGP, Antivirus 64 MB SDRAM PC100 en DIMM Disco duro 8,4 GB UltraDMA SuperVGA nVIDIA RIVA TNT 16 MB AGP Monitor 15" 0,28 BR NE MultiScan CD-ROM 48X UltraDMA Sound Blaster 128 PCI, Altavoces 240W Teclado w98 con €, Ratón, Alfombrilla Caja ATX, 2 serie, 1 paralelo bi-dir, 2 USB **Windows 98 2ª Edición** instalado con CD-ROM original, licencia y manual **Curso de Windows 98 de regalo**



esimusic

informática
<http://www.arannet.com/esimusic>



**BUSCAMOS
DISTRIBUIDORES**

Capitán, 117. Aranjuez. Tel. 918 913 095
Fax 918 912 648

Los precios no incluyen IVA y son orientativos, no contractuales. Presupuestos personalizados en el acto